

Úřední věstník

Evropské unie

C 238



České vydání

Informace a oznámení

Svazek 56

17. srpna 2013

Oznámení č.

Obsah

Strana

II *Sdělení*

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2013/C 238/01	Bez námitek k navrhovanému spojení (Případ COMP/M.6948 – Telenor/Globul/Germanos) ⁽¹⁾	1
2013/C 238/02	Bez námitek k navrhovanému spojení (Případ COMP/M.6998 – Carlyle/Chesapeake Paperboard Business) ⁽¹⁾	1

IV *Informace*

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2013/C 238/03	Směnné kurzy vůči euru	2
---------------	------------------------------	---

CS

Cena:
3 EUR⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

(Pokračování na následující straně)

<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2013/C 238/04	Směnné kurzy vůči euru	3

V Oznámení

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Evropská komise

2013/C 238/05	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc COMP/M.6850 – Marine Harvest/Morpol) ⁽¹⁾	4
---------------	---	---



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Případ COMP/M.6948 – Telenor/Globul/Germanos)****(Text s významem pro EHP)**

(2013/C 238/01)

Dne 3. července 2013 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné se společným trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) pod číslem 32013M6948. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Případ COMP/M.6998 – Carlyle/Chesapeake Paperboard Business)****(Text s významem pro EHP)**

(2013/C 238/02)

Dne 12. srpna 2013 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné se společným trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) pod číslem 32013M6998. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euro ⁽¹⁾

15. srpna 2013

(2013/C 238/03)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz
USD americký dolar	1,3297	AUD australský dolar	1,4525
JPY japonský jen	130,48	CAD kanadský dolar	1,3732
DKK dánská koruna	7,4581	HKD hongkongský dolar	10,3113
GBP britská libra	0,8533	NZD novozélandský dolar	1,6479
SEK švédská koruna	8,6455	SGD singapurský dolar	1,6911
CHF švýcarský frank	1,2427	KRW jihokorejský won	1 487,46
ISK islandská koruna		ZAR jihoafrický rand	13,2225
NOK norská koruna	7,8435	CNY čínský juan	8,1285
BGN bulharský lev	1,9558	HRK chorvatská kuna	7,541
CZK česká koruna	25,815	IDR indonéská rupie	13 833,39
HUF maďarský forint	298,96	MYR malajsijský ringgit	4,3581
LTL litevský litas	3,4528	PHP filipínské peso	58,205
LVL lotyšský latas	0,7024	RUB ruský rubl	43,8225
PLN polský zlotý	4,2062	THB thajský baht	41,593
RON rumunský lei	4,442	BRL brazilský real	3,0883
TRY turecká lira	2,57	MXN mexické peso	17,0135
		INR indická rupie	81,537

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾**16. srpna 2013**

(2013/C 238/04)

1 euro =

měna			směnný kurz		
měna			směnný kurz		
USD	americký dolar	1,3340	AUD	australský dolar	1,4540
JPY	japonský jen	130,03	CAD	kanadský dolar	1,3771
DKK	dánská koruna	7,4575	HKD	hongkongský dolar	10,3440
GBP	britská libra	0,85325	NZD	novozélandský dolar	1,6501
SEK	švédská koruna	8,7070	SGD	singapurský dolar	1,6954
CHF	švýcarský frank	1,2354	KRW	jihokorejský won	1 485,13
ISK	islandská koruna		ZAR	jihoafrický rand	13,3438
NOK	norská koruna	7,9015	CNY	čínský juan	8,1574
BGN	bulharský lev	1,9558	HRK	chorvatská kuna	7,5408
CZK	česká koruna	25,800	IDR	indonéská rupie	14 014,20
HUF	maďarský forint	300,34	MYR	malajsijský ringgit	4,3718
LTL	litevský litas	3,4528	PHP	filipínské peso	58,313
LVL	lotyšský latas	0,7027	RUB	ruský rubl	43,8860
PLN	polský zlotý	4,2281	THB	thajský baht	41,728
RON	rumunský lei	4,4460	BRL	brazilský real	3,1309
TRY	turecká lira	2,5844	MXN	mexické peso	17,1412
			INR	indická rupie	82,3260

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

V

(Oznámení)

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

**Předběžné oznámení o spojení podniků
(Věc COMP/M.6850 – Marine Harvest/Morpol)**

(Text s významem pro EHP)

(2013/C 238/05)

1. Komise dne 9. srpna 2013 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾, kterým podnik Marine Harvest ASA („Marine Harvest“, Norsko) získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení ES o spojování nákupem akcií výlučnou kontrolu nad podnikem Morpol SAS („Morpol“, Norsko).

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku Marine Harvest: chov, zpracování a distribuce lososa, halibuta bílého a mořských plodů,
- podniku Morpol: chov, zpracování a distribuce řady produktů z lososa.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu nebo poštou s uvedením čísla jednacího COMP/M.6850 – Marine Harvest/Morpol na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

(¹) Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení ES o spojování“).

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUXEMBOURG

CS